

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163623 / 13.09.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020793 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

216373

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 141,130 KG Net weight 113,130 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442400 speed gear rev cpl Customer article number: 2501442400Position7	135 PC	113,130 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	9 PC	18 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224640

13.09.2018-08:59

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 13.959

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7163622	2501441635	2.520	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
01.10.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	360	TBA-500086	
	P: 84 -		X	0	TBA-500080	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	

7163623	2501442400	135	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
05.10.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

7163624	2501652100	216	PC	S/	Ring Gear	5500040350
08.10.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	72	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500081	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	

7163625	2501652000	936	PC	S/	Ring Gear	5500040349
17.09.2018	2501442950				GETRAG Sonstige	
010	P: 13 -		X	72	TBA-500086	
	P: 156 -		X	0	TBA-500081	
	P: 13 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7163623	0001			2501442400	28	141
7163624	0003			2501442850	91	712
7163625	0013			2501442950	395	3.373



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-008029 vom 13.09.2018



18-008029

Ludwigsburg, 13.09.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 18.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 13.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7163602	64	EP	Getriebeteile	13.960	
2	7163603					
3	7163604					
4	7163605					
5	7163606					
6	7163619					
7	7163621					
8	7163622					
9	7163623					
10	7163624					
11	7163625					
Summe:		64,00 EP		13.960,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008029 vom 13.09.2018

Ludwigsburg, 13.09.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-008029 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour committant wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire pour expéditeur rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essomplare per committente bianco = Essomplare per mittente bianco = Essomplare per destinatario
violet = Essomplare per trasportatore violet = Essomplare per trasportatore violet = Essomplare per destinatario
white = Copy for orderer white = Copy for sender white = Copy for consignee
pink = Copy for sender pink = Copy for sender pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier green = Copy for carrier green = Copy for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOTURE INTERNATIONAL Dieses Beförderungsurteil ist trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 13/09/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 13/09/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 224640			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 224640	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 224640	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13960	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières MAGNA GETRAG GETRAG B.M. & Co. KG Werk Rosenberg		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Erniedrigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückrelatung Remboursement Rosenberg		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtführerangelegenheiten Précisions d'affranchissement Frei Non		21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg	
22		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) RMS3	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung ml Grenzübergängen ml Frontières	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amliches Kennzeichen Nulzeit in kg	
28 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

st-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussir. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/91 93-0 - Telefax 0211/60 1544 E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Mentionner les cases 1 et 2 si vous demandez spécifier dans quel chapitre.